

HERNANDO CORTÉS

UNA CARTA FAMILIAR

A Don Manuel Gili,
Conquistador del léxico hispano

Hernán Cortés no ha muerto. Su espíritu pervive en las cartas que nos legó, sinceras, reflejo de su actividad, con chispazos del futuro; tersas en el estilo, sin hipocresías en la intención; católicas con atisbos renacentistas; sencillas y luminosas cual el sol que hirió sus párpados al nacer; amplias de conceptos, con la bastedad que tienen las dehesas de la Serena; bucólicas cuanto es virgiliano el paisaje extremeño con sus pampas exhuberantes, ríos mansos, pastos nutritivos y ganados abundantes, de guedejas finísimas, pasmo de los extranjeros. Igual asombra su dicción clásica, sin énfasis, con períodos bien cortados, descripciones objetivas y pensamientos, unas veces elevados, otra sencillos y cariñosos, donde se vuelca el espíritu para recrearse en la obra que sin ayudas oficiales coronó.

La presencia de estos documentos son la reviviscencia del espíritu cortesiano en el mundo actual. Se pueden leer en latín, flamenco, italiano, francés, inglés... ya que las lenguas cultas tienen versiones de las mismas. Desde que se imprimió la primera, siglo XVI, hasta hoy, la letra de molde no ha dejado de vulgarizarlas.

A este acervo común añadido en el cuarto centenario una familiar, cortita, que oculta entre las hojas amarillentas de otros documentos, no se ha manifestado, cual violeta pudorosa, para cauti-

varnos hoy con su aroma hogareño. El autor rezuma emociones maternas, infantiles; sentimientos de cariño para sus familiares, protección a los recomendados, que «no ternan necesidad, no la teniendo» él, lamentos de sus allegados perezosos en escribirle.

Dice así:

«Rodrigo de Paz y Alonso de Paz mis ppos me dieron una carta de Vm. y por ser la primera q̄ de Vm. he visto la certifico y Recibí con ella tanta merced y holgué tanto como si de Catalina Pizcarro, mi madre, fuera; porq̄ aun no tengo olvidadas las mercedes y caricias q̄ Vm. me hizo en mi niñez q̄ demás del deudo no poco no oblioa aq̄ yo mucho desee su seruijio y para este efeto y para q^{to}. Vm. de mi conozca, holgué mucho con la venida de mis primos en estas partes; porque aunque a mas de goçar yo de su conuersación por su carta conozca Vm. mi deseo y porq^e. assí de las cosas destas partes como de lo que toca a sus personas de Rodrigo de Paz, q̄ al presente se halla aquí, escribirá a Vm. y la dará de todo larga quenta: quanto a esto en mi carta será excusado. Solo quiero decir q̄ Vm. puede estar mui sin congexa de lo que a ellos le toca, porq̄ hasta aora sus personas estan mui buena y en tanto que yo uiuiere no ternan necesidad no la teniendo yo.

Algo estoy quejoso, y aun figurarme q̄ con alguna razçón de Hernán Martínez, mi primo, y aun todos sus hermanos que nunca han querido escriuirme, pues no pueden alegar que no saben donde ni con quien Vm. se lo mande reprehender. Pues con sus cartas me hé de holgar tanto como de personas con quien tanto deudo tengo y Vm. así mesmo me escriba. Porq̄ue, de uerdad, holgaré con sus cartas tanto quanto he dicho. A todos esos señores deudos mios suplico a Vm. mande dar mis encomiendas y les diga q̄ por su culpa será si alguna cosa dexare yo de hacer q̄ les convenga, porq̄ será por falta de no querermelo encomendar; Nr. S^{er}. guarde y aumente la persona y casa de Vm. como desea. De la grande Ciudad de Temnitetan desta Nueva España a 25 de octubre de 1524.»

Al servicio de Vm.

Fernando Cortés.

Este traslado se sacó del original q̄ en su poder tiene Don

Fran^{co}. Cortés, Can^o de la S^a Iglesia de Pálenca y la corrego yo por mi mano y esta reconocida por el dicho Fern^{do}. Cortés siendo ya Marqués del Valle en Madrid año de 1546 y firma el Marqués del Valle.—B. N. ms. 10713, fol. 33.

Los portadores se llaman Rodrigo y Alonso Paz. Con la presencia de ambos holgó mucho, «porque a mas de goçar de su conversación..... escribirá a Vm. y le dará de todo larga cuenta». Este gozo del encuentro en 1524 será la pena del 1526.

Rodrigo, apoderado, está en Méjico. Cortés explorando en Hibueras y camina para doblegar a Cristóbal de Olid.

Chirino y Salazar abusan del poder que les ha sido legado y dan cruelísima y bárbara muerte a Rodrigo.

El Fénix renace de sus cenizas y al oír la tragedia se lamenta en carta a su padre, 26 Septiembre 1526, y dice:

«Tampoco escribe de la muerte de Rodrigo Paz, su hermano va allá, que le sabrá mejor decir porque lo vido: que yo de lástima no lo he querido saber; sólo sé que Nerón no husó de tanta crueldad, aunque todas las que dicen se juntasen como fué lo que con él se husó». Así era de grande el corazón del héroe calumniado y perseguido. (Hasta aquí publicado en *Revista de Indias*, año VIII, número 30, p. 893-95, año 1949.)

Hernán Cortés, *da lástima*, no quiso saber la muerte de su primo Rodrigo. Es su gesto característico cuando desea olvidar y no ejecutar a los trasgresores de la ley, por amor a sus mismos enemigos, odio al delito y compasión al delincuente a fin de conseguir su reformación moral.

Quien nos descorrerá el velo de tan supernevoniana e injusta crueldad es B. Díaz. En el capítulo CLXVIII de su *Historia verdadera de Nueva España*, cuenta el arribo de Paz a Méjico, con despachos de S. M. para Cortés con el título de gobernador y rehabilitándole de tanto infundio y calumnias como pesaban sobre su magnánimo corazón, fruto todo ello de la incapacidad y la envidia, aliada con la sed de lucro, pompas y vanidades en los holgazanes cínicos, sus enemigos. El CLXXXV le escribe para hacerse portavoz del vuelo que los ineptos zumbones echan a rodar con la especie de haber muerto el *Pacificador* cuando errante caminaba por las junglas pantanosas descubriendo nuevas rutas de hispanidad. La *caroca*, como diría Cortés de muchacho, se abre camino,

rueda de boca en boca, y se afianza en los que tienen la gobernación. Sus aviesas intenciones producirán desafueros mal contenidos.

Atropellan la propiedad ajena, fletan barcos con despachos amañados, no faltando las dádivas para sorprender la buena fé de los dirigentes peninsulares y porque, Francisco de las Casas y el licenciado Zuanzo y Rodrigo de Paz «y los demás oficiales de Su Majestad», se oponen y quieren escribir al Rey «de la manera que estaba la Nueva España»; la venganza del factor Salazar fué brutal y antijurídica. Sentencia a F. de las Casas al degüello y por buenas componendas, le envió preso a Castilla; el Lic. Zuazo es desterrado a Cuba y al Rodrigo de Paz «le echo preso y *le demandó el oro y plata que no lo tenía*, sobrello le dió tormentos, y con aceite y fuego le quemó los pies y aun parte de las piernas y estaba tan flaco y malo de las prisiones para morir; y no contento con los tormentos, viendo el factor que si le dejaba a vida que se iría a quejar dél a S. Majestad, le mandó ahorcar por revoltoso y bandolero».

¡Pobrecito! Si «su gracejo, alegría y heroísmo alentando a todos, era designado por *el Bueno*», esta bondad, sinceridad y lealtad a la Justicia fueron su tumba prematura y afrentosa en aquel mundillo de mediocres representantes de la Ley. Entre los inmortales, la aureola de *El Bueno* será su *inri*, nimbado de gloria al lado del hazañoso y sufrido Capitán General y Justicia Mayor.

El afecto hacia sus progenitores lo manifiesta D. Hernando no sólo en esta misiva, donde la imagen de su madre Catalina Pizarro salta en su fantasía al buscar parangón con la merced que recibe en aquel instante. En carta dirigida a su padre, 26 Septiembre 1526, le indica que fuera de este contentamiento de vuestra merced «yo no quiero nada en este mundo». Y a renglón seguido: «A mi señora (madre) no escribo porque no lo podría hazer sin darle pasión y esto sería para mi la cosa mas recia del sufrir. A vuestra merced suplico me desculpe pues no es otra la cabsa desta falta». Comprenderáse mejor esta decisión filial al no querer ensombrecer la sensibilidad del cariño materno por contrariedades que él superará, ya que luego le saltará este grito de resignado dolor cristiano: «Yo quedo agora en purgatorio y tal que ninguna otra cosa falta para infierno sino la esperança que tengo de remedio».

II

QUITANDO OBSTACULOS

En la diminuta epístola publicada hoy, he procurado hacer resaltar los sentimientos delicados de Cortés para con los suyos. Quiero recoger, a continuación, otros decires del mismo Marqués del Valle, dispersos en sus escritos y que serán luz para alcanzar lo rectilíneo de su conducta en la gigante empresa que coronó salpicada de heroísmo, desprendimiento, generosidad y entrega total en cuerpo y alma. No a humo de pajas dejó sentado Pedro Mártir de Angleria este pilar: En las cartas de Hernán Cortés encuentro «cosas nuevas e inauditas, y sobremanera admirables».

Olvidando para siempre eso de que Cortés era pobre desarrapado cuando embarcó para Cuba, mal puede ir en ayunas quien es criado por nodriza, estudia en Salamanca, deja una casa solariega y reparte sus viandas y confituras entre los pasajeros del barco donde navega cuando estos carecen de todo. Fijo un tanto la atención en sus relaciones con D. Diego Velázquez, interpretación hasta el presente falsa de los hechos consumados.

Del *Memorial* escrito por Marzo de 1520 se deduce que se hace a la vela para ir a Yucatán «con cuatrocientos hombres» y «siete carabelas tuyas o tres carabias del dicho Velázquez». ¿Salió indisciplinado? Bernal Díaz apunta que no.

Ya que hasta la fecha no se encuentran los documentos cruzados entre Velázquez y Cortés antes de partir éste de las islas hacia tierra firme, carécese de base para fijar de una vez cómo quedó el tira y afloja suscitado por el Gobernador de Cuba y llevado con tino por Cortés. No obstante, apunto dos notas de los cronistas. Según Argensola, el 23 de Octubre de 1518, «ante el escribano Alonso de Escalante entrega Velázquez a Cortés la armada con una larga *Instrucción*». Esta *Instrucción* se conserva, pero no el documento que ante escribano hizo Cortés al partir y después de los arrebatos velazqueños mandando detener la armada. Era «una protestación de que él iba a su propia costa y que Diego Velázquez no tenía parte ninguna en aquel negocio», con la cual salió de Cuba y llegó a Macaca. Así lo aseguran G. de

Illescas y también Argensola. Dejemos este embrollo por falta de originales y transcripciones, y a Cortés rumbo hacia el continente indiano.

Tomando como punto inicial la base que concede al de Cuéllar autoridad sobre Cortés, alegando la Instrucción, cosa discutible, ya que se silencian los otros documentos rastreados; a lo sumo entre los dos tan sólo se fundamenta una sociedad rota por don Diego al oponerse con sus veleidades a lo firmado. Es lo cierto que en el hipotético mandato «va por capitán de la armada Hernando Cortés, porque por experiencia que de vos tengo del tiempo que en esta isla en mi compañía habéis servido a Sus Altezas, confiando que *soys persona cuerda* y que con toda prudencia y celo de su real servicio daréis buena cuenta y razón de todo lo que por mí, en nombre de Sus Altezas os fuere mandado acerca de la dicha negociación, y la guiaréis y encaminaréis como más al servicio de Dios Nuestro Señor y de Sus Altezas convenga; y porque mejor guiada la negociación de todo vaya, lo que habéis de hacer es mirar o con mucha vigilancia y cuidado inquirir o saber, es lo siguiente: «Ir en busca de Grijalva, rescatar para los gastos, liberar a los cautivos, bajar las costas...»

Lo de Grijalva quedó resuelto probablemente antes de que Cortés abandonara la isla de Cuba en el puerto de Guamiguanico; lo de rescatar para los gastos en el consumo de las provisiones por los indios y el mismo ejército pagándose a buen precio; lo de los cristianos en cautiverio al encontrarse con Aguilar en Cozumel (Santa Cruz) después de una búsqueda y espera afanosas; el bojar y calar la tierra fué tan aina... Falta dar remate a lo que él, Cortés, había prometido en los bandos hechos al son del tambor por el pregonero oficial.

Para ello reúne en San Juan de Ulúa (Chalchiuhcuecan) a sus seguidores, expone la situación, y los consultados reclaman la población del territorio. Una vez constituída la sociedad cívico-militar y nombrado el concejo, éste le designa a él, Hernando Cortés, Capitán General y Justicia mayor. Se libera de las amarras con el hipotético y eliminado socio, abonando lo gastado por Velázquez, y está ligado única y exclusivamente a España y su cabeza visible el Emperador, por el Ayuntamiento de Veracruz.

Desde tan memorable acontecimiento hay que mirar a Cortés

a través de lo que representa y de la autoridad que encarna. Todo en su vida y acciones es claro si no lo empaña el cristal de nuestro entendimiento con prejuicios de cronistas y sabe mirar al trasluz de los documentos.

Si algún día nos decidiéramos a buscar la raíz del choque entre Velázquez y Cortés, sin duda que la oposición entre ambos se fundamentaría en algo más íntimo e irreconciliable que las palabras cruzadas.

En el sentido abstracto, Velázquez es el ente-pasión; Cortés, el ente-acción. El primero, la fatiga que espera; el segundo, la actividad que busca. Don Diego es intuitivo, pasivo, receloso, egoísta, voluble. Don Hernando, intuitivo, activo, desprendido, expansivo, confiado. Aquél intuye las cosas, pero desea que vengan a su gabinete; éste las intuye y va por ellas, apresándolas para siempre.

III

DIRECTRICES

Salvando este bache, que será el sambenito de toda la vida cortesiana y la agarradora de los insatisfechos, consigno algunos de sus pensamientos que afloran acá y acullá en la múltiple correspondencia de Cortés, vaya dirigida al Emperador o a sus parientes y amigos valedores.

Convencido desde su juventud que ha de ser un dominador de cosas y personas, trata de realizar su ilusión y se decide por ir a tierras vírgenes. Ha llegado al principio de sus aspiraciones. Tiene ahorros, es rico, puede reposar. Y...: «adurmióse una tarde. Sólo que se veía cubrir de ricos paños y servir de muchas gentes extrañas... Se alegró, porque el sueño había sido conforme a sus pensamientos, los cuales con gran cordura encubría por no parecer loco».

Este ropaje externo que algún día será prestancia de sus hazañas va guiado por un designio trascendente. En los primeros días de haber pisado tierra en el continente americano, un español, Aguilar, intenta inducirle adentrándose en busca de oro, «y Cortés le dijo riendo que no venía él para tan poca cosa, sino para

servir a Dios y al Rey». Palabras recogidas por Díaz del Castillo y selladas por el mismo protagonista cuando escribe: «E como mi intención no es otra sino ensalzar nuestra fe o ampliar la corona de mi César» poblaré «pacificando la tierra o atrayendo los naturales della al servicio de Dios y de Su Majestad».

Dos cosas se le oponen. La resistencia de lo material a ser aprehendido y la inercia de los hombres para ayudarle o estorbarle.

La naturaleza será vencida con el siguiente lema: No hay «cosa en el mundo tan dificultosa que hombre de seso y esfuerzo no la pueda acabar».

Si el hombre es favorable a su intento le atrae con el espejuelo de las riquezas que deslumbran los ojos y recrean la fantasía; al contrariar su designio sabe que en la oposición vence más la inteligencia que la fuerza y así en la lucha, a sus soldados «pedía por merced que callásemos, y que en las guerras y batallas an menester más prudencia y saber, para bien vencer los contrarios, que no osadía».

Aspiración suprema de todo este proceso intencional, activo y eficiente es: «Más quiero honra y fama que todos los tesoros», porque «yo tengo por mejor ser rico de fama que de bienes, y por conseguir este fin los he todos pospuestos y no solamente he gastado los míos más aun los ajenos, porque estoy adebdado», al al querer más «que su Magestad conozca mis servicios y lealtad, con que los he hecho, que todos los estados y thesoros del mundo», ya que a Dios y a mi Rey siempre trabajé de ser fiel y me precié de que lo manifestasen mis obras y así lo an mostrado» al ser «tan grande y maravillosa porque sólo a Dios fuese atributo».

Ya viejo, en el colmo de las persecuciones suscitadas contra él, exclama: «por todo doy gracias a Dios que quiere pagarme en esto de muchas ofensas que yo le he hecho. El tenga por bien que sea así para esta cuenta». Y en otro lugar: «volverme he a mi casa para recogerme a aclara mi cuenta con Dios, pues la tengo larga y poca vida para los descargos y será mejor perder la hacienda que el ánima», siéndole «más dificultoso defenderlo del fiscal que ganarlo de infieles».

IV

CONCLUSIÓN

Hernán Cortés es acumulador vigoroso, saturado de energía psico-fisiológica con fuertes impulsos hacia el más allá, cuya vitalidad hincha los órganos sensitivos y, rebasando su recipiente, atraviesa el tiempo y el espacio desviando obstáculos con impulso arrollador para derrocar las montañas, horadar la corteza terrestre, remover la superficie haciéndola germinar plantas útiles a la economía, atraer los corazones, impulsar las voluntades y vencer en los campos de batalla, penetrando en las artimañas del enemigo, suscitando luchas civiles estériles, hasta cogerle muerto o vivo y aglutinarle en el ámbito de la cristiandad y en el imperio de España.

Sus secretos complejos se esfuman ante el dominio de los deseos para que las emociones y pasiones no sobrevivan al instante útil capaz de supeditarlo todo a la empresa que se impone, siendo de los hombres de acción el más constante, más calculador y más cuidadoso que la historia ha conocido; porque su ánimo está siempre activo, sus ojos y pensamientos dirigidos a grandes empresas y hay que medirle por las artes de la creación pública político-militar y por encima del nivel de la murmuración, ateniéndose a su obra maestra de economía de medios militares, insuperada en toda la historia.

Al chocar, los seres y Hernán Cortés forman un todo. El sistema emocional se convierte en una pasión crucífero-cesárea que con el retrato de Medellín en sus ojos: fortaleza, palacio, feudalismo, monasterio, solar, tintineo de cabañas... florecen en la Española y Cuba, saltan al Yucatán, tiene su climax en Méjico, agoniza en Higueiras (Honduras); zozobra en el Mar del Sur y termina en el Golfo de Cortés. Esta pasión es la majestad de España señoreando el mundo y unificando razas que son hoy florón de la humanidad por su decisión, riqueza y cultura ecuménica.

CARTAS, ESCRITOS Y DOCUMENTOS

INDICE CRONOLÓGICO

HERNÁN CORTÉS EN EL TEATRO

- 1519, Marzo. (Cozumel)
(Santa Cruz)
Carta de Cortés.
- 1517, Julio 6. Vera Cruz.
Relación y Extracto.
- 1519, Julio 10. Vera Cruz.
Carta de H. C.
Se publicó extractada en versión holandesa y francesa, 1522.
- 1519, Agosto 5. Cempoala.
Acta del cabildo de Vera Cruz.
- 1520, Marzo 6.
Carlos V recibe a los comisionados de H. C. con su padre al frente.
Memoria de lo que trajo Puerto Carrero y Montijo.
Memorial presentado por D. Martín Cortés, padre de H. C.
- 1520, Abril 23-30.
Primeras noticias de la llegada de H. C.
- 1520, Abril 29-30.
Declaración de Portocarrero y Montijo.
- 1520, Junio 24 y 1520, Septiembre 15.
La carabela Santa María de la Concepción, mandada por Hernán Cortés a España, es vendida en Sevilla.

- 1520, Agosto 2-30, ducados de H. C. y Septiembre 15. 1520, Agosto y Septiembre 4.
- 1520, Enero 30.
La noche triste; Documentos.
- 1520, Agosto 6-2.
Poder de H. C. (Inédito) a Ochoa.
Información de Ochoa.
- 1520, Agosto 20.
Información tesoro del Rey en la *Noche Triste*.
Provanza de Ochoa.
- 1520, Agosto 20.
Carta para evitar las diferencias entre C. y V.
- 1520, Agosto 30.
Informe del Lic. Ayllón.
- 1520, Septiembre 4.
Acta de la sesión del Cabildo.
Interrogatorio.
- 1520, Septiembre u Octubre.
Escribe H. C. al Lic. Figueroa.
- 1520, Octubre 4 a 20.
Información de Ochoa Exalde apoderado de H. C.—Gastos en la armada.
- 1520, Octubre 30.
Relación a Carlos V.
Carta de la villa de Veracruz.
Carta del ejército.
- 1520, Noviembre 10.
Carta de la Audiencia de Santo Domingo.
- 1520, hacia el 10 de Diciembre.
Escribe H. C. al Licenciado Figueroa.
- 1520, Diciembre 22.
Ordenanzas militares y locales de H. C.

- 1521, Febrero 10 a 16.
Provanza hecha ante el alcalde Mayor de Veracruz.
- 1521, Abril 28.
Alarde y Ordenanzas.
- 1521, Mayo 15.
Escribe H. C. al Emperador.
- 1521, Junio 28.
Información de testigos a petición de Velázquez.
- 1521, Julio 9.
Información de servicio de Ginés de Carrión.
- 1521, Agosto 13.
Toma de Méjico.
- 1521, Agosto 14.
Requerimiento sobre el saqueo.
- 1521, Septiembre 14-26.
Incorporación de testigos presentados por Diego de Ordaz.
- 1521, Diciembre 12.
Requerimiento a H. C.
- 1521, Diciembre 15.
Real cédula.
- 1521, Diciembre 24-31.
Actas de las sesiones.
- 1521, Diciembre 26.
Publicación de
- v. 1520, Diciembre 22.
Ordenanzas militares.
1521.
Memoria de los plumajes y joyas enviadas a España.
1521.
Relación plata en Michoacán.
- 1522, Enero 20.
La nao que vino de N. España, con oro de Yucatán.

- 1522, Febrero 15.
Auto del Consejo.
- 1522, Febrero 22.
Lo que debía hacerse con el oro de Yucatán, traído por Ordaz.
- 1522, Mayo 8.
Poder de H. C. a su padre. V. 1520, Agosto 6-20.
- 1522, Mayo 15.
Carta de H. C. al Emperador.
- 1522, Mayo 16-19-22.
Registro del oro. V. 1522, Noviembre 25.
- 1522, Mayo 22.
Carta de Juan de Villanueva en nombre de H. C.
- 1522, Agosto.
Versión holandesa y francesa en París de la 1.^a y 2.^a cartas de H C
- 1522, Octubre 10.
La 1.^a vez que se dice N. España, no como antes Yopcatán.
Pesquisa a Cortés, por P. de León.
- 1522, Octubre 15.
1.^a carta de Carlos V, a H. C.
- 1522, Octubre 25.
Nombra la Corona cargos oficiales para N. España.
- 1522, Noviembre 7.
Llega a Sevilla la C. Santi Spíritus, enviada por H. C.
- 1522, Noviembre 8.
Carta de H. C. al Emperador, se imprime en Sevilla.
- 1522, Diciembre 20.
Hácese a la vela los procuradores de H. C.
- 1522, Diciembre.
Extracto en italiano de la carta de H. C.

1523, Marzo 5.

Carta de H. C., ed. en Zaragoza 1523.

1523, Enero 25.

Los franciscanos a Méjico. V. 1523, Mayo 1.

1523, Marzo 6.

Preocupación por lo que tarda en llegar a España el oro que envía H. C.

1523, Marzo 18.

Que envíe H. C. cada año 50 aves de caza.

Testimonio, diferencias entre Velázquez y H. C.

1523, Marzo 3.

Carta de H. C. al Emperador. 1.^a ed. en Sevilla, 30 Marzo 1523.

Relación reservada de H. C. al Emperador.

1523, Abril 24.

R. cédula: Que no se entremeta Garay en la gobernación de H. C.

1523, Mayo 1.

Cédula, expedida por H. C.

1523, Mayo 5.

Carta de H. C., 2.^a ed. Zaragoza.

1523, Junio 26.

Cédula o carta. Instrucción del Emperador para H. C.

1523, Agosto 1.

Relación de los gastos hechos por H. C. para la armada de Olid.

1523, Octubre 4.

Requerimiento a Garay.

1523, Octubre 24.

Determinan los franciscanos de Extr. ir 13 a Méjico.

1523, Noviembre 8.

Anuncia Garay a H. C. su llegada a Méjico.

1523, Diciembre 6.

Sale Alvarado de México para Guatemala.

1523.

Cédula dada por Quachtenctzin.

1523-1543.

Memorial de las cédulas y provisiones obtenidas por H. C.

1523.

Propuesta de H. C. para seguir descubriendo en el mar del Sur.

1523.

Testimonio de un proceso.

1524, Enero 25.

Se embarcan los franciscanos extr.

1524, Marzo 20-24.

Ordenanzas de H. C.

1524, Abril 11.

Relación de Pedro de Alvarado.

1524, Mayo 13.

Llegan los franciscanos a Méjico.

1524, Junio 15.

Carta de H. C. Impresa en Toledo, 20 Octubre 1525.

1524, Junio 21.

Relación de Pedro de Godoy, V. 1925, Octubre 20.

1524, Julio 28.

Relación de Pedro de Alvarado.

1524, Julio.

Junta PP. Franciscanos en Méjico. Asiste H. C.

1524.

Angleria, Pedro Mártir.

Década 6.^a.

- 1524, antes de Agosto.
Sowargnanum, Pedro.
2.^a y 3.^a carta en latín.
- 1524, Agosto 20.
Liturnio, Nicolás.
La Preclara narrativa de Tertia.
- 1524, Octubre 10-12.
Información de la armada.
- 1525, Octubre 15.
Carta de H. C. al Emperador.
- 1524, Octubre 25-30.
Carta familiar de H. C.
ed. J. V. Corraliza.
- 1524, Noviembre 26.
Proceso.
1524.
Memorial de H. C.
Ordenanzas. V. Marzo 20.
Arancel, Pueblos.
Carta de H. C.
Cuenta.
Relación-Petición.
Instrucciones.
Minuta.
Memorial.
Copia.
Información.
Traslado.
Extracto. Ordenes.
Parecer.
- 1525, Febrero 10.
Asiento con H. C.
- 1525, Febrero 17.
Extracto de las actas.

- 1525, Febrero 25.
Poder real.
- 1525, Febrero.
Ordenanzas.
- 1525, Marzo 7.
Privilegio de armas a H. C.
- 1525, Abril 11.
Carta de P. de Alvarado a H. C.
- 1525, Mayo 15.
Información.
- 1525, Mayo 18.
Testimonio, fundación de Trujillo.
- 1525, Julio 13.
Carta del factor.
- 1525, Septiembre 9.
Carta de Diego de Ocaña.
- 1525, Septiembre 12
Relación e Información.
- 1525, Octubre 12.
Relación de lo acaecido en Méjico.
- 1525, Octubre 20-23.
Información hecha por H. C.
- 1525, Noviembre 4.
Real cédula.
Instrucción.
Carta de Carlos V a H. C.
- 1525, Noviembre 4.
Real cédula ordenando se traslade H. C. a España.
- 1525, Diciembre 15.
Carta del contador R. de Alborno.

1525.

Angleria, Pedro Mártir.
 Década 7.^a y 8.^a.
 Arancel de H. C.
 Carta de H. C.
Conterini habla de H. C.
 Carta de S. M.
 Expediente de nobleza de H. C.
 Exposición a S. M.
 Información de Méjico.
 Instrucción de H. C.
 Instrucciones de H. C.
 Junta celebrada en Méjico.
 Memorial al Emperador por H. C.
 Ordenanzas de H. C.
 Primeras órdenes de H. C.

1525.

Provanza a petición de H. C.
 Real Cédula.
 Relación.
 Relación de las joyas para España.
 Relación de los plumajes.
 Representación en nombre de H. C.
 Testimonio.

1526, Enero 3.

Nombramiento de Justicia Mayor a Licenciado de las Casas.
 V. felr. 3.

1526, Enero.

Carta de H. C. a Pedro de Alvarado.

1526, Febrero 8.

Pronunciamiento de residencia a H. C.

1526, Febrero 20.

Carta del Cabildo de Méjico al Emperador.

1526, Abril 25.

H. C. en Trujillo.

- 1526, Mayo 13.
Carta de H. C.
- 1526, Mayo ¿16?
Carta a la ciudad de Méjico.
- 1526, Mayo 20.
H. C. en Medellín.
- 1526, Mayo 24.
H. C. en San Juan de Ulúa.
- 1526, Junio 2-20.
Cédula de Carlos V a H. C.
- 1526, Junio 23.
Llegan los dominicos a Méjico.
- 1526, Junio 27.
Privilegio otorgado por H. C.
- 1526, Julio 4-16.
Real Provisión, tomar residencia a H. C.
Pregón público.
- 1526, Julio 12.
Carta de H. C. publicada en Valencia.
- 1526, Julio 20-23-27.
Requerimiento para que H. C. tome el gobierno de N. España.
- 1526, Julio 26.
Escrito de pedimento con poder de H. C.
- 1526, Agosto 28.
Carta de D. de Ocaña dando noticias de H. C.
- 1526, Septiembre 3-8-11.
Armas de H. C.
- 1526, Septiembre 3-8-11.
Carta de H. C. al Emperador dando cuenta de su viaje a Méjico.
Otra, hablando de su expedición a los Hiburnos.

1526, Septiembre 5.

Testimonio intimando a H. C.

1526, Septiembre 9-11-17.

D. de Ocaña contra H. C.

Habla de que publicó H. C. las *Ordenanzas* para México.

1526, Septiembre 11.

Carta de H. C. al Emperador.

1526, Septiembre 20.

Carta de Entrada hablando de H. C.

1526, Septiembre 25.

Joya que envía H. C.

1526, Septiembre 26.

Escribe H. C. a su padre.

Poder a Francisco Núñez.

1526, Octubre 6-10.

Requerimiento a Bernardino Vázquez.

1526, Octubre 30.

Información.

1526, Diciembre 11.

Abtos de H. C.

1526.

Acusación a Gonzalo de Salazar.

Carta a S. M.

- » de Diego de Ocaña.
- » de Marcos de Aguilar,
- » de Lic. Martín de Valencia.
- » de H. C. a S. M.

Cuentas de la fundación del oro.

Derrotero.

Expediente.

Informaciones.

Memorias.

Minuta.

Real provisión.
Representación a S. M.
Testimonio.
Expedición al Maluco.
Real Cédula.

1527, Enero 12.

Carta de H. C.

1527, Febrero 26.

Real Cédula.

1527, Febrero 27.

A instigación de Narváez se mandan quemar las Relaciones de H. C., v. 1527, Junio 1.

1527, Marzo 14.

Donaciones hechas por H. C.

1527, Abril.

Información.

1527, Mayo 12.

Cartas de H. C.

1527, Mayo 27-28.

Lo que ordena H. C. a vos Alvaro de Saavedra.

1526, Mayo 30.

Despacho y Cartas de H. C.

1527, Junio 4.

Escritos H. C.

1527, Julio 4-14.

Saavedra y H. C.

1527, Agosto 15.

Saavedra y H. C.

1527, Agosto 16.

Carta Escritos de H. C. a Saavedra.

1527, Agosto 30.

Relación de Cárdenas contra H. C.

1527, Septiembre 26.

Aviso llegada nao con oro.

1527, Noviembre 4.

Relación por Vicente de Nápoles.

1527, Noviembre 1.

Relación de Alvaro de Saavedra.

1527, Noviembre 20.

Carta de Diego Alvarez.

1527, Noviembre 24.

Carta de H. C. a su padre.

1527, Noviembre 29.

Real Cédula referente a H. C.

1527, Diciembre 10.

Escritos de H. C. a favor de Lic. de las Casas.

1527, Diciembre 12.

Respuesta del Ilmo. Zumárraga.

1527, Diciembre 18.

Poder de Alvarado G. de Honduras.

1527, Diciembre 31.

Zarpa la expedición de Saavedra.

1527, Diciembre.

1.^a Audiencia. V. 1528, Abril 20.

1527.

Cuenta de la fundición de oro.

Encargos a Saavedra.

Memorial.

Real Cédula.

Relación de cuentas.

» del viaje de Saavedra.

Representación de los religiosos.

Testimonio.

1528, Mayo 6.

Información de Cortés en Honduras.

1528, Mayo.

H. C. desembarca en Palos y recibe en la Rábida a Pizarro.

1528, Junio 29.

Real Cédula no se haga a H. C. novedad en sus bienes.

1528, Julio 15.

Memorias de L. de Cárdenas contra H. C.

1528, otoño.

H. C. ante el Emperador.

1528, Diciembre 6.

Llega a México el Ilmo. Zumárraga y la Audiencia.

1528.

Cortés se casa con Juana de Zúñiga.

Cuenta de la fundición de oro.

Expediente contra H. C.

Mandamiento de S. M.

Memorial de H. C.

Parecer del ob. Zumárraga.

Relación de cuentas de H. C.

1529, Enero 11.

Proceso de H. C. contra los Lic. Matienzo.

1529, Enero 23.

Interrogatorio en la pesquisa contra H. C.

1529, Enero 27.

Sumario de la Residencia contra H. C.

1529, Febrero 1.

Declaratorio del Nuncio, hospital de Jesús de Méjico, fundado por H. C.

1529, Febrero 4.

Acusación de María de Marcaida contra H. C.

1529, Febrero 8-11.

Pronunciamiento de residencia contra H. C.

1529, Febrero 9.

Relación de los gastos que hizo H. C., en la Armada a Honduras.

1529, Febrero 10.

Probanza de la fuga que intentaba Narváez, pero por orden de H. C.

1529, Febrero 26.

Real Cédula, mandando secuestrar ciertas novias de H. C.

1529, Febrero 28.

Relación de los indios.

1529, Febrero, Marzo y Abril.

Comparecencia de varios testigos para la Residencia de H. C.

1529, Marzo 8.

Algunos documentos de la Residencia contra H. C.

1529, Marzo 10.

Disposición testimonial jurada de H. C.

1529, Abril 1.

R. Ced. se ofrecen recompensas a H. C.

Interrogatorio contra H. C.

Una carta habla de H. C.

1529, Abril 5.

Reales Cédulas concediendo honores a H. C.

1529, Abril 15-16.

Caudal de H. C. venido con otro nombre.

Bula de Clemente VII, concediendo gracias al hospital de Jesús y al de la Purísima, y legitimando los hijos de H. C.

1529, Mayo 7.

Cargos contra Juan de Ortega en la Residencia tomada a H. C.

1529, Mayo 8.

Cargos contra H. C. en la pesquisa secreta.

1529, Mayo 12.

Carta del Rey para que hagan sus pruebas H. C. y P. de Alvarado.

1529, Mayo 13.

Caudales embarcados por H. C.

1529, Mayo 16.

R. Cédula presentada por H. C.

1529, Mayo 19.

Escritos de H. C. al Emperador.
Documentos.

1529, Mayo 29.

Alvarado en la Residencia de H. C.
Escrito judicial firmado por H. C.

1529, Junio 2.

Que entreguen a H. C. cuanto le urja de Indias.

1529, Junio 16.

H. C. da fianza.

1529, Junio 27.

H. C. obtiene autorización para fundar el mayorazgo de Celima.

1529, Julio 6-20.

Título a H. C. de Capitán General y Marqués del Valle de Oasaca.

1529, Julio 6.

Carta de merced de 2.3000 vasallos.
Ordenanzas de buen gobierno de los indios.
Capitulaciones sobre descubrir el Mar del Sur.

1529, Julio 10.

Repartimiento de tierras.

1529, Julio 20.

R. Cédula. Que no detengan los envíos a H. C.

1529, Julio 23-26-27.

Merced de tierras a H. C. y de solares.

1529, Julio 27.

Rl. Provisión haciéndole merced de solares a H. C.

Rl. Cédula se averigüe la cantidad retenida a H. C.

1529, Julio 31.

Rl. Cédula para que se reciban las probanzas de H. C.

1529, Agosto 12.

Información. No conviene vuelva a N. España H. C.

1529, Agosto 27.

Carta del P. Zumárraga. Habla de H. C.

1529, Agosto 21-31.

Escrito de García de Llerena, pidiendo traslado de la pesquisa contra H. C.

1529, Septiembre 10.

Escrito del Lic. Altamirano se le notifiquen los cargos a contestar contra H. C.

1529, Septiembre 21.

No se le quiten a H. C. los pueblos.

1529, Septiembre 25.

Precusación hecha por H. C.

Diligencia de 9.000 suaranitos.

1529, Octubre 12.

Descargos en nombre de H. C.

1529, Octubre 13.

Declaraciones de H. C.

1529, Octubre 27.

Capitulaciones con H. C. para descubrir el Mar del Sur.

1529, Noviembre 5-17.

Real concesión para descubrir H. C. el Mar del Sur.

1529, Diciembre 13.

Reales Cédulas.

1529.

Cartas de S. M.

Concesión de S. M.

Copia del libro.

» testimoniada.

Cuentas.

Declaración de S. M.

Demanda.

Expediente.

Extracto.

Facultad.

Informaciones.

Nombramientos.

Petición.

Probanza...

Reales Cédulas.

Relación de gastos.

Sumario.

Testimonios.

Traslado de testimonios.

H. C. en Barcelona.

1530, Febrero 25.

Poder de H. C. para Rodrigo de Hermosilla.

1530, Febrero 26.

Poder de H. C. para Juan de Sta. Cruz.

1530, Marzo 11.

Executoria de cierto oro.

Real Cédula alzando el embargo de cierto oro a H. C.

1530, Marzo 20.

Real Cédula entregue a la Audiencia de México la bula de concesión de tierras.

1530, Marzo 22, Agosto 9.

Real Cédula prohibiendo a H. C. la entrada en México, conducta causas pendientes.

1530, primavera, Marzo 22.

H. C. se embarca en Sanlúcar para Veracruz.

1530, Abril 9.

Real Cédula nombrando Tesorero de las tierras que descubre H. C. en el Mar del Sur.

1530, Mayo 30.

Carta de las Ordenes a Carlos V.

1530, Mayo.

Instrucciones de H. C. al Lic. Núñez.

Memorial del Lic. Núñez.

1530, Junio 6

Real Cédula nombrando a Juan de Serrano contador de H. C.

Real Cédula se haga justicia a H. C.

1530, Junio 10.

Sentencia del C. de Indias en el pleito de H. C.

1530, Junio 22.

Real Cédula se devuelva a H. C. ciertas tiradas.

1530, Junio 16.

Real Orden no se removiesen los pueblos de H. C.

1530, Julio 10.

Real Cédula se decidan en la Audiencia de México las diferencias entre H. C. y los vecinos.

1530, Julio 12.

Real Cédula venda H. C. sus casas a la Corona.

1530, Julio 15.

H. C. en Veracruz.

1530, Julio.

Marineo Sienlo escribe de H. C.

1530, Agosto 4.

Real Cédula sobre recusación.

1530, Agosto 9-10.

H. C. en Tlascalca, carta al Emperador.

1530, Octubre 10-11.

Carta de H. C. al Emperador desde Tezcucoc.

1530, Noviembre 20-23-27.

Real Cédula para que se le pague a H. C.

1530, Diciembre 9.

Declaración del Lic. Francisco Núñez.

1530, Diciembre 13-15-30.

Cartas del Ilmo. Zumárraga a H. C.

1530, Diciembre.

Edición *Orbe Movo* por Pedro Mártir de ángleria.

1530.

Carta de H. C.

Carta de la Reina.

Cuentas del oro.

Declaración del Lic. Núñez.

Excomuni3n del Ilmo. Zumárraga a los Ordenes.

Executoria de H. C.

Expediente.

Fe del oro.

Minutas de Reales Cédulas.

Pareceres de los Licenciados.

Preg3n.

Real Cédula prohibiendo a H. C. la entrada en Méxicoc.

» condenando a H. C. por unta de oro.

» mandando a H. C. restituir.

» nombrando a Juan Gallarro, tesorero de H. C.

Testimonio para unta de mercaderías.

1531, Enero 17.

Demanda presentada por Francisco de Esquivel, en nombre de H. C.

- 1531, Enero 18.
Escrito del Licenciado Delgadillo, contestando a H. C.
- 1531, Enero 18.
Esripto de H. C.
- 1531, Enero 19.
Francisco de Esquibel en nombre de H. C.
- 1531, Enero 21.
H. C. escribe a la Emperatriz.
Minuta del procurador de H. C.
- 1531, Enero 23.
Esripto de Gonzalo de Herrera en nombre de H. C.
- 1531, Enero 23.
Buen entendimiento de H. C. con la Audiencia.
- 1531, Enero 24.
Sentencia mandando recibir a la prueba.
- 1531, Enero 25.
Carta de H. C.
- 1531, Enero 27.
Proceso de D. Fernando Cortés sobre entrega de oro.
- 1531, Enero 27.
Presentación de testigos.
- 1531, Enero 31.
Declaración de testigos.
- 1531, Febrero 1.
Querella de H. C. ante la Audiencia.
- 1531, Febrero 2.
Real Cédula de la Emperatriz que envíen al Consejo 1.900 pesos oro de H. C.
- 1531 Febrero 4.
Real Cédula a los oficiales.
Diferentes escritos de ambas partes.

- 1531, Febrero 23.
Información sobre 2.300 vasallos de H. C.
- 1531, Febrero 25.
Instancia de D.^a Marina, amiga de H. C.
Otorga poder H. C.
- 1531, Marzo 3.
Querrela de H. C.
- 1531, Marzo 30.
Los vasallos del Marqués del Valle, H. C.
- 1531, Abril 8.
Disentimientos de los que fueron a contar los vasallos de H. C.
- 1531, Abril 21.
Escritura de compromiso.
- 1531, Mayo 2.
Compromiso sobre los 23.000 vasallos.
- 1531, Mayo 26.
El cabildo se queja de H. C.
- 1531, Junio 2.
Asiento por H. C. de los 23.000 vasallos.
- 1531, Junio 7.
Testimonio de las casas de H. C.
Petición a S. M. por H. C.
- 1531, Junio 26.
Escrito de Alonso de Paredes en nombre de H. C.
- 1531, Junio 31.
Se de por concluso el pleito.
- 1531, Julio.
Razón de los 88 pleitos en que era demandado H. C.
- 1531, Agosto 9.
Donación de las casas de H. C.

1531, Agosto 14.

La Audiencia da cuenta al Emperador de H. C.

1531, Octubre 11.

Real Cédula se amonede el oro de H. C.

1531, Diciembre 9.

Aparece la V. de Guadalupe.

1531, Diciembre 23.

Escrito de H. C.

1531.

Auto sobre tasación de casas.

La audiencia al Emperador.

Cartas sobre H. C.

Cuentas de la fundición del oro.

Información.

Juicio por H. C.

Parecer de los que contaron los 23.000 vasallos.

Petición de H. C. al Rey.

Proceso. Hay poder de H. C.

Relación de los vasallos.

Testimonio sobre los 23.000 vasallos.

1532, Enero 20.

La Prima sobre incidencias.

1532, Marzo 20.

La Prima a H. C.

1532, Abril 20.

Carta a S. M. del Marqués del Valle.

1523, Mayo 13.

H. C. depone como testigo.

1532, Mayo 29.

Información de testigos,

1532, Mayo.

Armada de H. C.

1532, Junio 18.

Auto sobre el Proceso de H. C.

- 1532, Junio 22.
Notificación.
- 1532, Junio 25.
Carta de H. C. Su pensamiento político.
- 1532, Junio 28.
Presentación de testigos.
- 1532, Julio 30.
Escrito de García de Llarena en nombre de H. C.
- 1532, Agosto 20.
Petición de García de Llarena.
- 1532, Agosto 30-31.
Expediente para recoger las Bulas que tenía H. C.
- 1532, Septiembre 15.
Escritos de García de Llarena, delegado de H. C.
- 1532, Septiembre 17.
Alonso de Paredes en nombre de H. C.
- 1532, Octubre 21.
Sobre las casas de H. C.
Testimonio de una petición de H. C.
Pueblos que tenía H. C.
- 1532, Octubre 31.
Real Cédula que entregue H. C. las Bulas.
- 1532, Noviembre 18.
Escrito de H. C.
- 1532, Noviembre 22.
H. C. suplica de una Cédula en favor de D.^a Marina.
- 1532, Diciembre 17.
Real Cédula se pague a D.^a Marina.
1532.
Cartas.
Copia.

- Cuenta de la fundición de oro.
 - Cortés, dexcomulgado.
 - Herbén escribe de H. C.
 - Información, no son ciertas las calumnias.
 - Instrucción dada por H. C.
 - Memorias.
 - Notificación.
 - Petición al Emperador.
 - Relación de los servicios de H. C.
 - Testimonio de H, C.
 - Llegan los PP. Agustinos a M. (v. 1533 Mayo 22).
- 1533, Enero 24.
Declaraciones de los indios de Cuernavaca.
- 1533, Enero 25.
H. C. al Emperador.
H. C. al Consejo de Indias.
Cartas de H. C.
- 1533, Febrero 10.
H. C. a la Audiencia.
- 1533, Febrero 16.
Reales Cédula, H. C.
- 1533, Marzo 20.
Declaración de los indios.
- 1533, Abril.
Defensa jurídica de H. C.
- 1533, Mayo 20.
Real Cédula de la Emperatriz.
- 1533, Mayo.
Piezas sueltas proceso H. C.
- 1533, Junio 20.
Carta de H. C. al Lic. Núñez.
- 1533, Octubre 3.
Reales Cédulas.

- 1533, Octubre 30.
Relación del navío al mar del Sur.
Cuenta de los gastos.
- 1533, Diciembre 7.
Información hecha por H. C.
- 1533, Diciembre 17.
Extracto de lo sucedido.
1533.
Armada de H. C.
Cuenta del oro.
Cuenta de los oficiales.
Declaración del tributo.
Derrotero.
Información recibida por H. C.
Memorial.
Ordenanzas.
Relación del derrotero.
- 1534, Enero 14.
Descargo de H. C.
- 1534, Febrero 20.
División geografía de N. España.
- 1534, Enero 3.
Le devuelva a H. C. 8.425 pesos.
- 1534, Marzo o Mayo 9.
Carta de H. C.
- 1534, Abril 10.
Se le da a H. C. la revisión del proceso en limpio.
- 1534, Abril 18.
Real Cédula de Carlos V, consten los 23.000 vasallos de H. C.
- 1534, Abril 21.
Presentación de testigos en descargo de H. C.

1534, Julio 1.

Instrucción a D. H. de Mendoza, para descubrir el Mar del Sur, por orden de H. C.

1534, Julio 24.

Requerimiento de H. C.

1534, Agosto 2-19-22.

Nuño de Guzmán no se entrometa en la isla descubierta por H. C.

Nuño de Guzmán contra Diego Hurtado de Mendoza, capitán de H. C.

1534, Agosto 22.

Testimonio a petición de H. C.

1534, Octubre 2.

Provisión para H. C.

Acta de aprobación de H. C.

1534, Octubre 14.

Comisión a Gonzalo Ruiz que averigüe lo que Nuño de Guzmán hizo con navios de H. C.

1534, Septiembre 26.

Real Provisión y respuesta de H. C.

1534, Septiembre 28.

Bulas para fundar hospital en Veracruz.

1534, Septiembre.

Piezas selectas del proceso contra H. C.

1534, Octubre 30.

Relación de vecinos en los Angeles, N. España.

1534.

Armada (V. Cortés).

Cartas de Nuño de Guzmán.

Queja de H. C.

Cortés, armada.

Cortés pide a Nuño de Guzmán los enseres de un navío.

Cuenta de la fundición del oro (15 Enero a 10 Noviembre).

Godoy.

Herrera, V. Ordaz.

Información. Mal gobierno de la Audiencia.

Memorial en nombre de H. C.

Ordaz, Alvaro. V. Herrera.

Pasajeros a Indias.

Probanza contra H. C.

Relación de españoles en Río de la Plata con D. Pedro de Mendoza. Era extremeño.

Relación por Bartolomé de Zárate.

Relación de los vecinos de Los Angeles.

Relación de la Armada de Saavedra, mandada por H. C.

Sanorgname. Versión latina.

Solicitud de H. C. se le reintegre el oro.

Sucesión de Gobierno, en N. España.

1534.

Testimonio a instancia de H. C.

Traslado de una provisión a H. C.

1535, Enero 9.

Escritura de mayorazgo de H. C.

1535, Enero 25.

Escribe H. C. al Emperador.

1535, Febrero 8.

Carta de H. C. al Consejo de Indias.

1535, Febrero 24.

Requerimiento a H. C.

1535, Marzo 1.

Contrata H. C. y el Emperador lo del Mar del Sur. V. 1534.

1535, Marzo 9.

Carta de Nuñez de Guzmán, quejándose de H. C.

1535, Abril 5.

H. C. se embarca (v. Abril 15).

1535, Abril 15.

Carta de Nuño de Guzmán, quejándose de H. C.

1535, Abril 17.

Real Cédula sobre los 23.000 vasallos de H. C.

1535, Abril 18.

Expedición de H. C. a California.

1535, Mayo 3.

Posesion por H. C. del Mar del Sur.

1535, Mayo 14.

Carta de H. C. a Cristóbal de Oñate.

1535, Junio 7-8.

Nuño de Guzmán se queja de H. C.

1535.

Carta de H. C. v. Enero 9.

Cortés-Dejgadillo.

Cuenta del oro.

Fernández de Oviedo, 1.^a parte.

Lista de los casados.

Mendoza. Virrey.

Requerimiento a H. C. por Nuño de Guzmán.

1536, Mayo.

Real Cédula se cuenten los vasallos de H. C.

1536, Junio 5

Carta de H. C.

1536, Diciembre 11.

D.^a Isabel, hija de Montezuma y el pueblo de Tomba que la dió H. C.

1536.

Cortés. Dos peticiones de H. C.

Obligación hecha por Martín Cortés de plantar 100.000 morales. V. 1537, Octubre 6.

Documentos capitales del inicio de residencia a H. C.

1537, Febrero 10.

Escribe H. C. al Emperador.

- 1537, Junio 2.
Bula *Unigenitus*.
- 1537, Octubre 6.
Obligación por Martín Cortés plantar morales, v. 1536.
- 1537, Noviembre 30.
Provisión, contar los vasallos. V. 1537.
- 1537, Diciembre 10.
Casas de H. C.
1537.
Contar los vasallos de H. C.
Cuentas de la fundición del oro.
Memorial de H. C. al Emperador.
Relación de los pueblos que tenía en depósito H. C.
- 1538, Abril 9.
Rodrigo de Hermosilla en nombre de H. C.
- 1538, Agosto 23.
Cédula del Emperador.
- 1538, Septiembre 2-20-29.
Carta de H. C. al Consejo.
- 1538, Octubre 25.
Testamento del Ilmo. Zumárraga.
- 1538, Diciembre 10.
Probanza sobre los indios del H. C.
- 1538, Diciembre 31.
Probanza sobre entrada de gente de H. C. en Purificación.
1538.
Cuenta del oro.
Carta de H. C.
- 1539, Febrero 21.
Se funda colegio para indios.
- 1539, Septiembre 5.
H. C. gana executoria.

1539, Noviembre 27.

Carta: Firma doc. dejando H. C. a su hijo 100 esclavos.

1539.

Manda a Ulloa explorar el Golfo de California. Armada.

Memorial a Carlos V.

Instrucción a Juan de Avellaneda.

Cuenta del oro.

Apuntes del expediente del hijo de H. C. Martín.

1540, Febrero 9.

Real ejecutoria.

1540, Marzo 3.

Pleito de H. C. con Nuño de Guzmán.

1540, Marzo 6.

Probanza sobre las tierras de H. C.

1540, primavera.

Rumbo a España de H. C.

1540, Mayo 15.

Cédula de donación.

1540, Junio 14.

Escritura a favor de Juan Ortiz de Matienzo.

1540, Junio 25.

Memorial de H. C. a S. M.

1540, Junio 26.

Carta de H. C. a Carlos V. y su llegada a España.

1540, Julio 12-27.

Cédulas para que dejen a H. C. continuar los descubrimientos del Mar del Sur.

1540, Julio 28.

Real Provisión para que H. C. se esté en los descubiertos.

1540.

Cuenta de la fundición de oro.

Reales Cédulas no se ponga obstáculos a H. C.

Expedientes promovidos por H. C.
Proceso o pleito de H. C.
Relación de los pueblos de H. C.
Cortés y Bernal Díaz: Carta.

1541, Abril 19.

Ejecutoria contra Nuño de Guzmán (v. 1541).

1541, Octubre 23.

H. C. a la toma de Argel.

1541.

H.^a de las Indias, por Motolinia.

Proceso del Marqués del Valle y Nuño de Guzmán.

Cuenta de la fundición del oro.

Ejecutoria, v. Abril 19.

Inventario de los papeles.

1542, Junio 13.

Respuesta del Lic. Núñez a los cargos de H. C.

1542, Octubre 2.

Demanda H. C. contra Nuño de Guzmán.

Poder de Nuño de Guzmán para responder a la demanda de H. C.

1542, Octubre 15-18.

H. C. responde.

1542, Octubre 30.

Nuño de Guzmán apela.

1542.

Presenta peticiones H. C.

Cuentas del oro.

Memorial a Carlos V.

1543, Febrero 3.

Carta de H. C.

1543, Marzo 18.

Carta de H. C.

1543, Abril 11.

Pide H. C. se de por concluso el proceso.

1543, Mayo 14.

Declaración de H. C.

1543, Septiembre 3.

Escrito de H. C.

1543, Diciembre 3.

Petición contra H. C.

1543.

Cortés en Salamanca.

Copia de una petición a H. C.

Cuentas del oro.

Representación de H. C.

1544, Febrero 3.

Carta de H. C al Emperador. Sentidísima.

1544, Marzo 6.

H. C. pide la publicación de la causa.

1544, Mayo 20.

Revisión del pleito de H. C.

1544, Septiembre 22.

Petición de H. C.

1544.

Carta a S. M. de Francisco de Vargas.

Cuenta de la fundición del oro.

H. C. preside reuniones literarias.

Descrip. valle de Oaxaca, por Zárate.

Sepúlveda y su entrevista con H. C.

Tapia: Relación por...

1545, Junio 2.

Escrito judicial de H. C.

1545, Septiembre 19.

Alegato de H. C.

1545.
Cuenta de la fundición del oro.
Terraza, Francisco. Relación de N. España.
- 1546, Abril 7.
Memorial de los pleitos de H. C.
Declaración de H. C.
- 1546, Mayo 25.
Cervantes de Salazar, Francisco:
Obras dedicadas a H. C.
Epístola a H. C.
1546.
Cuentas de la fundición del oro.
Minas.
Petición de H. C.
Villuga, Juan. Repertorio de todos los caminos.
- 1547, Enero 29.
Los indios de Cuernavaca.
- 1547, Julio 22.
La iglesia de San Hipólito en el lugar de *La Noche Triste*.
- 1547, Septiembre 22.
Petición de H. C.
- 1547, Octubre 4.
Capitulaciones matrimoniales por H. C., para el casamiento de su hijo Martín.
- 1547, Octubre 11.
H. C. se dispone a cruzar el Océano.
- 1547, Octubre 12.
Testamento de H. C.
- 1547, Noviembre 7.
Poder de H. C. al conde de Aguilar.
- 1547, Diciembre 2.
Muere H. C.

Los restos de H. C.
 Matrimonio y genealogía de H. C.
 Torre, Francisco de la. Sepulcro donde fué depositado H. C.
 Casa donde murió H. C.

1547.

Relación del depósito de H. C.
 Torre, Francisco de la. Copia del enterramiento de H. C.
 Noticias sobre la † de H. C. por Anastal Morales.

1547.

Traslado de H. C. a Tezcucuo.
 Retrato de H. C.
 Facsímile de las firmas de H. C.
 Relación de los pueblos de H. C.
 Merced de Capitán General a H. C.
 Valle de Oaxaca, encomienda de H. C.
 Propuesta de H. C. para descubrir el Mar del Sur.
 Relación de los cargos contra H. C.
 Relación sobre la fundación de la iglesia de México.
 Cuentas de la fundición del oro.
 Legajo de la residencia de H. C.

HERNAN CORTES EN EL TEATRO

POR

JOSÉ V. CORRALIZA

Arnao, Antonio: *Las Naves de Cortés.*

Avila, Gaspar de: *El valeroso español y primero de su casa.*

Barbe, Paól: *Fernad Cortés.*

Cañizares, José de: *El pleito de Hernán Cortés con Pánfilo de Narváez.*

Castro, José Julián de: *Cortés triunfante en Tlascala*.

Cordero: *Hernán Cortés victorioso y paz de los tlascalticas*.

Jiménez Placer, Carlos: *Hernán Cortés*, drama.

Pirón, Alexiz: *Fernad Cortés*, tragedia.

Pleitos de Hernán Cortés de Monroy (v. Cañizares).

Programa del drama lírico en dos actos titulado: *Hernán Cortés*.

Rey, Fermín del: *Hernán Cortés en Cholula*.

Hernán Cortés en Tabasco.

Santos Chacano, José: *Los conquistadores*

JOSÉ V. CORRALIZA